



TEEKARTE

— Omas Borkumer Teestübchen —

*Sie saßen und tranken am Teetisch
und sprachen von Liebe viel;
die Herren, die waren ästhetisch,
die Damen von zartem Gefühl.*

Heinrich Heine



Aus dem Inhalt

Ostfriesen-
TEES
Seite 2

Darjeeling
& AUS ALLER WELT
Seite 3

Weißer Tees
SPEZIALITÄTEN
Seite 4

Grüne Tees
IM REICH DER SINNE
Seite 6

Früchte-
MISCHUNGEN
Seite 7

Rooibos-
& KRÄUERTEES
Seite 11

Windbeutel
& PFANNKUCHEN
Seite 14



Es war ein vom Winde getragenes Teeblatt, so erzählt es eine wundervoll poetische Legende, das 2737 Jahre v. Chr. Geburt dem damaligen chinesischen Kaiser Chen Nung in die Trinkschale wehte. Diese Entdeckung des geistigen Getränks wurde durch die Engländer weltberühmt gemacht. Hier in Ostfriesland, auf Omas grünem Samtsofa, ist die Teestunde zu einer Zeremonie geworden. Ostfriesen trinken Tee, um sich wohl zu fühlen. Aufgrund seiner geschmacklichen Vielfalt, wird das Thema Tee zu einer unendlichen Geschichte...

OSTFRIESISCHE

Teeportionen

Unsere Ostfriesischen Teeportionen sind Portionskännchen in der Größe von 0,35 l und werden pro Person gereicht.

Ostfriesische Mischung „**BORKUMER TEESTÜBCHEN**“
- unser Haustee - im Kännchen serviert
mit Kluntje & Teesahne: € 5,20

Ostfriesischer „**KAPITÄNSTEE**“ mit Rum-Geschmack
und dem Flair von Seefahrt und Meer - im Kännchen
serviert mit Kluntje & Teesahne: € 5,50

Ostfriesische Mischung „**SOMMERSPROSSEN**“
natürlich aromatisierte Mischung mit frischem,
sommerlichen Geschmack (Orangenecken, Zitronen-
schalen, Lemongras, natürliches Aroma)
Kännchen: € 5,50

Ostfriesische Mischung „**OPA HINNERK**“ natürlich
aromatisierte Mischung mit Erdbeer-Grapefruit-
Zitrone-Geschmack (Sanddornbeeren, Orangen-
schalen, Orangenblüten, natürliches Aroma)
Kännchen: € 5,50

Ostfriesischer „**FISCHERTEE**“ aromatisierte
Mischung mit Praliné-Sahne-Schoko-Geschmack
im Kännchen serviert mit Kluntje & Teesahne: € 5,50

Ostfriesischer „**SONNTAGSTEE**“ mit echter Vanille
verfeinert - im Kännchen serviert mit einem
Kandisstick & Teesahne: € 5,50

Friesischer „**WATTENTEE**“ Ostfriesische Mischung
mit Beeren und Kräutern aus der Wattenregion
(Sanddorn, Hagebutte, Apfel, Malve, Holunder) - im
Kännchen serviert mit Kluntje & Teesahne: € 5,50

Ostfrieslands „**FEINSTE AUSLESE**“ eine Mischung
allerfeinster Assamtees - im Kännchen serviert
mit Teekandis & Teesahne: € 5,50

Ostfriesischer „**SANDDORN-CRANBERRY**“
aromatisierte Ostfr. Mischung mit Sanddorn-
Cranberry-Geschmack - im Kännchen serviert
mit Teesahne & feinem Sanddornkandis: € 5,50

Ostfriesischer „**SAHNETEE**“ im Kännchen
serviert mit Kluntje & Teesahne: € 5,50

Ostfriesische Fehmischung „**STURMTIEF**“
sehr kräftig, beliebt bei den aus den Fehnen
stammenden Seefahrern - im Kännchen serviert
mit braunem Krustenkandis & Teesahne: € 5,50

Ostfriesische „**GOLDBLATTMISCHUNG**“ - im Kännchen
serviert mit weißem Teekandis & Teesahne: € 5,50

Ostfriesischer „**SCHIETWETTERTEE**“
im Kännchen serviert mit Rum-Kluntje: € 5,50

Ostfriesischer Tee „**SANDDORN-SAHNE**“
im Kännchen serviert mit feinem Sanddorn-
Kandis & Teesahne: € 5,50

Ostfrieslands „**HEIMLICHE LIEBE**“ Assam FTGFOP
golden tippy im Kännchen serviert mit Kluntje
& Teesahne: € 5,50

Ostfriesischer „**SANDDORN-ERDBEER-CRÉMANT**“
aromatisierte Ostfr. Mischung mit Sanddorn und
Erdbeeren und dem spritzigen Aroma „à la
Champagne“ im Kännchen serviert mit
Teesahne & feinem Sanddornkandis: € 5,50

Ostfriesischer „**SANDDORN-HOLUNDER-TEE**“
aromatisierte Ostfr. Mischung mit Sanddorn-
Holunder-Geschmack serviert mit Teesahne
& feinem Sanddornkandis. Kännchen: € 5,50



DARJEELING

— Tees —

„DARJEELING „LINGIA“ TGFOP FIRST FLUSH“

Dieser Tee stammt von einer kleinen Teeplantage an der Grenze Nepals, welche aufgrund ihres hohen Sinensis-Blatt-Anteils und den Höhenlagen von bis zu 1.848 m blumige und eher weiche Tees anbietet. Der Name Lingia wird von dem Begriff Linge abgeleitet, der in der Sprache der Lepcha „Dreieck von acht Bergspitzen“ bedeutet. Dieser Garten wurde vor ca. 140 Jahren gegründet. Unsere Qualität erfreut mit ihrer hellgoldenen Tasse und einem kleinen, mitteldunklen Sinensisblatt, durchsetzt mit grünen Tips. Der Geschmack ist weich und blumig, mit leichtem Biss, der Duft aromatisch und rund.

Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,50

„DARJEELING FTGFOP1 MONTEVIOT S.F. - BIO-“

Abgeleitet vom französischen Wort „Mont“ für Berg liegt der ca. 76ha große Garten inmitten einer Hügelkette im Kurseong Distrikt. In der auf einem Felsplateau errichteten Fabrik werden jährlich ca. 15.000 kg Tee aus rein ökologischem Anbau produziert, wobei die Teebüsche überwiegend mittels natürlicher Quellen bewässert werden. So entstehen Spitzenqualitäten, die bei Kennern weltweit sehr geschätzt sind.

Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,50

GRÜNER HOCHLANDTEE FTGFOP1 „BALASUN“

Ein hervorragend verarbeiteter grüner Blatt-Tee mit feinen Tips (Blattknospen) aus der besten First flush Zeit. Hellgrüner Abguss mit frisch-herben, blumigem Aroma.

Im Kännchen mit feinem Teekandis serviert: € 5,50

GRÜNER HOCHLANDTEE FTGFOP1 & SANDDORN

(speziell für unser Teestübchen hergestellt!)

im Kännchen serviert mit Sanddornkandis: € 5,50



TEES

— aus aller Welt —

„RUSSISCHER KARAWANENTEE“

rauchiger Geschmack,

im Kännchen serviert mit Teesahne: € 5,50

„EARL GREY BLUE SKY“

natürlich aromatisierte schwarze Ceylon/Darjeeling Tee-Mischung mit Bergamotte-Geschmack

im Kännchen serviert: € 5,50

„MARZIPAN“

aromatisierter schwarzer Tee mit

Mandelstücken im Kännchen serviert: € 5,50

„CEYLON“ ENTKOFFEINIERT

entkoffeinierter schwarzer Tee aus Ceylon,

im Kännchen mit feinem Teekandis serviert: € 5,50

AM ANFANG WAR ALLER TEE GRÜN

Leider bleibt bis heute die Frage ungeklärt, ob der Tee seinen Ursprung in Indien oder in China findet. Wo ist er groß geworden, westlich oder südlich vom Himalaya? Für jede Seite gibt es Thesen, jedoch keine Beweise. Aber schlussendlich zählt: „Am Anfang war Tee grün.“ Und es liegt ihm ein gewisser Zauber und eine Faszination inne, er ist uraltes Heilmittel und entfaltet den Geist.

„Tee gilt als ein Weg (Tao), weil er zu den Dingen gehört, die man über das Gefühl und nicht durch verbale Instruktionen zu würdigen lernt. Nur wer einen Zustand von Gelassenheit bewahren kann, wird auch fähig sein, die dem Tee innewohnende Ruhe zu würdigen. Ein aufgeregter Mensch wird niemals die Stille des Tees erkennen. Aus diesem Grunde heißt es: Tee und Meditation haben einen Geschmack.“ (Weisheit des Philosophen Popchong Sumin)



SPEZIALITÄTEN

Exklusives für Genießer

Er gilt als edelste Teesorte der Welt und trägt geheimnisvolle Namen wie „Weiße Pfingstrose“, „Wassergeist“ oder „Silbernadel“. Die Rede ist vom Weißen Tee.

Schon im 11. Jahrhundert vor Christus hatte es das süß-liebliche Aroma den Kaisern Chinas angetan: die kostbaren Teeblätter galten als unverzichtbare Zutat für ein Elixier, das zur Unsterblichkeit verhelfen sollte. Der weiße Tee stammt vom gleichen Teestrauch „Camellia“ wie auch alle anderen Tees. Sein Name verweist auf seine Blattfarbe, da die für den weißen Tee verwendeten, jungen Blätter auf der Unterseite feine, weißlich-silbrige Haare aufweisen, die auf Grund der Handpflückung und der schonenden Weiterverarbeitung erhalten bleiben. Im Gegensatz zu schwarzem Tee (fermentiert) und grünem Tee (gedämpft oder geröstet) wird weißer Tee in der Sonne getrocknet und fermentiert dabei leicht.

Dadurch bleiben ihm besonders viele wertvolle Inhaltsstoffe erhalten.

Nur die ungeöffneten Blattknospen des Teestrauchs eignen sich für den Tee. Sie werden einzeln per Hand gepflückt, für ein Kilo Tee sind rund 30.000 Knospen notwendig. Auf großen Trockengestellen werden die Knospen bei schwachem Tageslicht luftgetrocknet. Danach kommen sie in große Körbe, werden kurz erhitzt und trocknen noch einmal an der Luft. Durch die besonders schonende Verarbeitung erhält der weiße Tee seine exklusive Note. Angebaut wird der weiße Tee in den hohen Bergregionen der chinesischen Provinz „Fujian“. Am verbreitetsten ist „Pai Mu Tan“, zu deutsch weiße Pfingstrose, ein großblättriger Tee mit zartem Aroma ohne jede Spur von Bitterkeit

China „PAI MU TAN“ - BIO

sehr voluminöses Blatt mit einem Anteil an länglichen, weiß-silbrigen Blattspitzen. Die Tasse schimmert bernsteinfarben und gibt einen eleganten, würzigen Geschmack ab. Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80

China „WHITE MONKEY TEA“

dieser weiße Tee wird in der Provinz Jiaangxi in dem berühmten Gebiet der sieben Berge angebaut. Die jährliche Gesamtproduktion dieser Tees ist sehr gering und kann nur im April (1st flush) geerntet werden. In dieser Zeit entwickeln die jungen Teeblätter und Knospen die nötige Frische für den vollkommenen Tee. Spitzenqualität! Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80

China „WHITE MONKEY & SANDDORN“

ein sehr milder und blumiger Tee aus der Provinz Fujian mit vielen weißen Spitzen und einem Hauch von fruchtiger Sanddornbeere. Im Kännchen serviert mit feinem Sanddornkandis: € 5,80

Pai Mu Tan „SANDDORN“

dieser weiße Tee wurde speziell für unser Teestübchen entwickelt. Hier trifft feinste China-Ware auf die inseltypische Sanddornbeere. Im Kännchen serviert mit feinem Sanddornkandis: € 5,80

Premiumtee „GRANATAPFEL-DRACHENFRUCHT“

Granatapfel gepaart mit der exotischen Drachenfrucht und einem Hauch von Vanille. Es entfaltet sich ein wahrlich paradiesisches Geschmackserlebnis, welches durch die einzigartige Mischung aus kräftigem Sencha, erlesenem Kukicha und hochwertigem Pai Mu Tan seine Premium-Qualität erhält... Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80

Premiumtee „ENGELSKUSS“

eine leichte Mischung aus hochwertigen grünen und weißen Tees in der Kombination mit Aromen von Passionsfrucht, Ananas und Erdbeere - für Engel gemacht... Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80





Premiumtee **„SONNIGE PASSION“**

gelbe Rosenknospen, Ananasflocken, Mangowürfel und ein Hauch saftiger Birne umspielen den edlen Grünteecharakter dieses Premium-Tees.

Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80

„WHITE CRÉMANT CASSIS“

Ein wahrer Genuss! Lemonengras und Cassis geben dem Tee einen frischen und gleichzeitig fruchtigen Geschmack mit einer leichten Champagnernote.

Ein Tee, der nicht so schnell nachbittert.

Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80

„WHITE ANGEL“

Weißer Tee mit pikanter Orange-Mandel Note.

(Weißer Tee, Zimt, Grüner Tee, Zitruschalen, Mandeln, Lemongras, Orangenblüten, Aroma, Orangenöl, Rosenblüten) Im Kännchen serviert

mit feinem Teekandis:

€ 5,80

„OOLONG BLUME ASIENS“

halbfermentierter Tee, Grüner Tee, pinke Rosenknospen und römische Kamille treffen auf Aromen von frischen Mangos, Passionsfrüchten und Äpfeln.

Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80

„ORANGENBLÜTEN OOLONG“

halbfermentierter Tee aus Taiwan mit dem Geschmack und Duft der sizilianischen Orangen, vermischt mit Orangenblüten. Im Kännchen

serviert mit feinem Teekandis:

€ 5,80

„CHINA MILKY OOLONG“

dieser Tee aus der Provinz Fujian besticht durch seine harmonisch-milde und süße Tasse. Es ist ein halbfermentierter Grüner Tee, der seinen Namen durch ein spezielles Herstellungsverfahren erhält - denn er wird unter Milhdämpfen gewelkt und gerollt.

Im Kännchen serviert mit feinem Teekandis: € 5,80

„CHINA GOLDENER GARTEN“

Mischung aus Sencha und feinstem first-flush Darjeeling, lieblich. Im Kännchen mit feinem

Teekandis serviert:

€ 5,80



Frau, die Tee pfückt, China 1857



IM REICH DER SINNE

Aromatisierte Grüne Tees

Oft sind es nicht äußere Reize, sondern unsere Gedanken, die uns in Stress versetzen.

Ängste, Sorgen und Aggressionen etwa, sie alle steigern unsere Muskelspannung, so dass wir uns insgesamt angespannt und unwohl fühlen. Durch die ätherischen Öle des Grünen Tees kann dieser Ablauf unterbrochen werden.

Grüner Tee macht den Geist beweglicher, lässt auch ungewöhnliche Gedankenkombinationen zu, steigert die Konzentration, er macht uns munter und erhöht die Aufmerksamkeit, ohne dabei nervös zu machen.

Er verbessert das Urteilsvermögen. Wer Grünen Tee trinkt, weiß die Dinge gelassen und geduldig zu beobachten und zieht erst nach sorgfältiger Analyse und Überlegung seine Schlüsse. Er schärft den Blick für Unterschiede.

Grobe Vereinfachungen und Pauschalurteile passen nicht zum Grünen Tee mit seinen vielfältigen Aromen.

Grünteemischung „**JAPANISCHE KIRSCHBLUTE**“

(Grüner Tee, Aroma, Pfingstrosenblüten, Rosenblüten, edler Kirschgeschmack): € 5,80

„**OSTFRIESISCHES MEERESLEUCHTEN**“

(Grüner Tee, Oolong-Tee, mit Himbeer- und Erdbeerstücken - natürlich aromatisiert): € 5,80

Grünteemischung „**JASMIN**“

Unser beliebter „Blütentee“ aus China stammt jetzt auch aus kontrolliert biologischem Anbau. Mit einer hellgelben Tassenfarbe, einem typisch ausgeprägten Jasminduft und leicht fruchtig-herber Note ist dieser Tee ein idealer Essensbegleiter oder Durstlöcher. € 5,80

Grünteemischung „**GUTE LAUNE**“

(Grüner Tee, Papaya-, Ananas-, Erdbeerstücke, Himbeeren, Korinthen, Rosenblüten - ohne Aromen): € 5,80

Grünteemischung

„**FEENZAUBER**“

(Grüner Tee, Sanddornbeeren, Saflorblüten) - natürlich aromatisiert: € 5,80

Grünteemischung „**LEMON**“

Sowohl Lemongras als auch die gefriergetrockneten Zitronenschalen unterstützen den sprizig-frischen Geschmack von reifen Zitronen. Die Basis aus grünem Sencha eignet sich hervorragend für diese Geschmackskombination - natürlich aromatisiert: € 5,80

Grünteemischung „**INGWER-ZITRONE**“

(Grüner Tee, Lemongras, Zitronenschalen, Süßholz, Pfefferminze, Pfeffer, Ananasstücke, Aroma): € 5,80

Grünteemischung „**SANDDORN-HOLUNDER**“

(Grüner Tee, Sanddorn-, Holunderbeeren, Sonnenblumen-, Holunderblüten) - natürlich aromatisiert: € 5,80

Grünteemischung

„**NEKTARINE-PFIRSICH**“

(Grünteemischung, Apfelstücke, Pfirsichstücke, Aroma, Zuckerblumen, gefr.-getr. Pfirsichstücke, Manuka Honigpulver, Rosenblüten, Katzenpfötchen): € 5,80





FRÜCHTEMISCHUNGEN

— Die ganze Fülle der Natur —



Kännchen: € 5,50

„ROTE LIEBE“

(Apfelstücke, Hibiscusblüten, Granatapfelblüten, Cranberries, Himbeerstücke, Erdbeerstücke, Aroma mit dem Geschmack von reifen Erdbeeren mit Vanillesauce)

„MANGO-JOGHURT“

(Korinthen, Hibiscus, Papayawürfel, Fliederbeeren, Ananas-, Mango-, Papayaflocken, Kokoschips, Aroma, Joghurtfruchtgranulat, schwarze Johannisbeeren, Walderdbeerblätter, Heidelbeeren)

„BLAUER GRANATAPFEL“

(Apfelstücke, Hibiscusblüten, Fliederbeeren, Granatapfelkerne, Aroma, Heidelbeeren, Kornblumen- und Malvenblüten)

„BITTERLIMONADE“

(Ananaswürfel, gesäuerte Apfelstücke, Zitronengranulat, nat. Zitronenöl, Zitronenschalen, Johannisbeeren, Aroma)

„ELEFANTENMISCHUNG“

(Bananen- und Kokoschips, Rotbuschtee, Mango-, Ananas- und Papayaflocken, Orangenspalten, Aroma)

„JUICY - SAFTIGE KIRSCH“

(Apfelstücke, Hibiscus, grüne Rosinen, Lemongras, Korinthen, Rosenknospen, Kirschen, Rosenblüten, Zitronensäure, Vitamin C, Aroma – ausgeprägte Fruchtsaftnote!)

„OPAS BEERENGARTEN“

(Hibiscus, Hagebutte, Apfelstücke, schwarze Johannisbeeren, Heidelbeeren, Brombeer-, Erdbeer-, Johannisbeerblätter, Kornblumenblätter, Aroma, Erdbeer-, Johannisbeer-Heidelbeergeschmack)

„GUTE LAUNE“

(Hibiscus, Hagebutte, Apfelstücke, Korinthen, Rosenblüten, Papaya-, Ananas-, Erdbeerstücke, Himbeeren, natürliches Aroma)

„OMAS FRUCHTEKORB“

(Hibiscusblüten, Hagebuttenschalen, Apfelstücke, Erdbeerstücke, schwarze Johannisbeeren, Erdbeerblätter, Aroma, Erdbeer-Rhabarber-Geschmack)

„WATTENFRÜCHTETEE“

(Süße Apfelstücke, Hagebuttenschalen, Hibiscusblüte, Fliederbeeren, Aroniabeeren, Cranberry- und Sanddornbeeren - ohne Aromen)

„HIMBEERTRAUM“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Orangenecken, Brombeer-Erdbeerstücke, Kornblumenblüten, Ringelblumenblüten, natürliches Aroma)

„SONNENTEE ERDBEER-ORANGE“

(Apfelstücke, Hibiscus, Lemongras, Orangenecken, Erdbeerstücke, natürliche Zitronensäure, Calciumcarbonat, Vitamin C, Aroma)

„SONNENTEE FRISCHE HIMBEERE“

(Apfelstücke, Hibiscus, Lemongras, Orangenecken, blaue Malvenblüten, Himbeeren, natürliche Zitronensäure, Calciumcarbonat, Vitamin C, Aroma)

„SANDDORN-CRANBERRY“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Cranberries, Sanddornbeeren geschnitten, Sonnenblumenblüten, Ringelblumenblüten, Aroma)

„SANDDORN-SAHNE“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Sanddornbeeren, Sonnenblumenblüten, Aroma)

„SANDDORN-HOLUNDER“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Holunderblüten, Sanddornbeeren, Sonnenblumenblüten, Aroma)

„ERDBEER-HOLUNDER“

(Holunderbeeren, Hibiscusblüten, Kandiszucker, Aroma, Kornblumenblüten)





Kännchen: € 5,50

„SANDDORN-INGWER-HOLUNDER“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Sanddornbeeren geschnitten, Holunderbeeren, Ingwerstücke, ohne Aroma)

„SANDDORN“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Sanddornbeeren, Sonnenblumenblüten - natürliches Aroma)

„INGWER-ERDBEER“

(Apfelstücke, Hibiscusblüten, Hagebuttenschalen, Lemongras, Ingwerstücke, Aroma, süße Brombeerblätter, Erdbeerstücke, Kornblumenblüten rot)

„ROTE GRÜTZE MIT SAHNE“

(Sultaninen, Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, schwarze Johannis-, Heidel- und Holunderbeeren, Aroma mit Himbeer-Kirsch-Sahne-Geschmack)

„KAJÜTENLIEBE“

(Hibiscusblüten, Hagebuttenschalen, Apfelstücke, Rosenblüten, Sonnen-, Kornblumenblütenblätter, Aroma)

„RHABARBER-SAHNE“

(Hagebuttenschalen, Apfelstücke, Hibiscusblüten, Rhabarberstücke, Aroma)

„HIMBEERE-WALDMEISTER“

(Apfelstücke, Hibiscusblüten, natürliches Aroma, Süßholzwurzel, gefr.-getr. Himbeerstücke, Rosenblüten, Himbeerblätter)

„SÜSSE RHABARBERLIMO“

(Ananaswürfel, Apfelstücke gesäuert, Rote Beete, Aroma, gefr.-getr. Zitronengranulat, natürliches Zitronenöl, Rosenblüten, Katzenpfötchen, gefr.-getr. Rhabarberstücke)

„ROTE GRÜTZE“

(Sultaninen, Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, schwarze Johannisbeere, Heidel- und Holunderbeeren, Aroma, Himbeer-Kirsch-Geschmack)

„FRIESISCHER ZIMTAPFEL“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Zimt, Vanillestücke, Aroma)

„EISBLUME“

(Hibiscusblüte, Hagebuttenschale, Apfelstücke, Orangen-, Zitronenschale, Kokosraspel, Mandel-, Ananasstücke, Kornblumenblüten, Aroma mit fruchtigem Vanille-, Marzipan-, Zimtgeschmack)

„FRIESISCHE KAMINSTUNDE“

(Orangenschale, Mandelstücke, Vanillestücke, Korinthen, Rotbusch, Aroma)

MAGENFREUNDLICHE

Apfeltees

„TÜRKISCHER APFELTEE“

(Apfelstücke, Vitamin C, Aroma)

Türkischer Apfeltee **„APFEL-BIRNE“**

(Apfelstücke, Papayastücke, Hagebuttenschalen, Maracujafruchtgranulat, Melissenblätter, Aroma, Vitamin C)

Türkischer Apfeltee **„MANGO-MINZE“**

(Apfelstücke, Ananasstücke, Papayawürfel, Gojibeeren, Lemongras, Krauseminze, Rosenknospen, Aroma, fruchtig-erfrischender Mango-Spearmint-Geschmack)

Türkischer Apfeltee **„JOGHURT-LIMETTE“**

(Apfelstücke, Ananaswürfel, Aroma, Zitronengras)



Kännchen: € 5,50

MAGENFREUNDLICHE

Früchtetees

„DRACHENFRUCHT“

(Apfelstücke, Orange-, Hagebuttenschalen, rote Beete, Drachenfruchtstücke (Pitahaja), Rosenblüten, Erdbeerstücke, rote Johannisbeeren)

„MANGO & FRIENDS“

(Ananas- und Mangowürfel, Ananas- und Mangoflocken, Orangenspalten, Aroma, gefr.-getr. Mandarinen-, Orangenstücke, Färberdisteln, Ringelblumen, gefr.-getr. Erdbeerscheiben)

„UNSCHULDSLAMM“

(Apfelstücke, Apfelstücke gesäuert, Karottenflocken, Ananaswürfel, Aroma, Ringelblumenfruchtig frischer Genuss mit Ananas-Apfel-Note)

„VANILLE-MANDEL-ÄPFELCHEN“

(Apfel, Weinbeeren, Zimt, Birne, Johanniskraut, Mandeln, Aroma, Orangenblüten, Kamillenblüten, Saflorblüten)

„INGWER-PFIRSICH“

(Apfelstücke, Hibiscusblüten, Hagebuttenschalen, Ingwerstücke, Honigmelonenwürfel, Aroma, Rosenblüten, Orangenblüten)

„WOLKENSCHIEBER“

(Apfelstücke, Kiwi- und Sauerkirschenstücke, Sauerkirschen, Cranberryscheiben, Kokoschips, Aroma)

„APFEL LIEBT MINZE“

(Apfel-, Papayastücke, Rosenknospen, Nanaminze, Zitronensäure, Vitamin C, Aroma)

„FREIE SICHT“

(Apfelstücke, Apfelbeeren, Lemongras, Vanillestücke, Aroma, Kornblumenblüten rot, Rosenblüten)

„MILDE JOHANNA“

(Apfelstücke, Rote Beete, Korinthen, Brombeeren, rote Johannisbeeren, natürliche Zitronensäure, Vitamin C, Magnesiumcarbonat, Aroma - Beerenmischung nach Omas Geheimrezeptur)

„KIRMES-MANDEL“

(Apfelstücke, gehackte Mandeln, gehobelte Mandeln, Zimtstücke, Rote Beete, Aroma)

„OMA JANTJES INSELFRÜCHTETEE“

(Apfelstücke, Rote Beete, Korinthen, Karotten, Sanddorn-, rote Johannisbeeren, Saflor-, Heide-, Kornblumenblüten, Aroma mit Sanddorn-Johannisbeer-Geschmack)

„ZUCKERSTÜCK“

(Ananaswürfel, Apfelstücke, lila Drachenfruchtwürfel, Marshmallows, natürliches Aroma, gefr. getr. Himbeerstücke)

„SANDDORN SAHNE“

Karottenstücke, Rote Beete, Hagebuttenschalen, süße Apfelstücke, Sanddornbeeren, Ringelblumenblütenblätter, Kornblumenblüten, Aroma

„ERDBEER-POPCORN“

(Weinbeeren, Karottenstücke, Apfelstücke, Orangenschalen, Rote Beetestücke, kandierte Ananasstücke, Popcorn, Erdbeerstücke - magenfreundlich)

„ORANGENEIS“

Gesäuerte Apfelstücke (Apfel, Säuerungsmittel: Citronensäure), Apfelstücke, gefr.-getr. ganze Physalis, Krauseminze, Aroma, Ringelblumenblüten, Färberdisteln.

„PINA COLADA“

Apfelstücke, geröstete Kokoschips, Kokosraspeln, natürliches Aroma, gefr.-getr. Ananasflocken.



Kännchen: € 5,50

MAGEN- FREUNDLICHE — Birnentees —

„BIRNENGARTEN“

(Birnenstücke, natürliche Zitronensäure, Karottenstücke, Vitamin C, Geschmack von fruchtiger Birne)

Birnengarten „SANDDORN“

(Birnenstücke, Karottenstücke, Sanddornbeeren, Aroma, Sonnenblumenblüten)

Birnengarten „HAVELLÄNDER GEDICHT“

(Birnen-, Ananas-, Papaya-, Mango-, Datteln-, Feigenstücke, rote Johannisbeeren, Rosen-, Sonnenblumen-, blaue Malvenblüten, natürliche Zitronensäure, Vitamin C, Aroma)

Birnengarten „INGWER-FRESH“

(Birnen-, Papayastücke, Ingwerwürfel, rote Pfefferkörner, Rosenblüten, natürliche Zitronensäure, Vitamin C, Aroma)



Kinderportion
serviert mit buntem Zucker: € 3,50

KINDERTEES

— einfach lecker —

Kinderfrüchtemischung „DRACHENFRUCHT“

(Apfelstücke, Orange-, Hagebuttenschalen, rote Beete, Drachenfruchtstücke (Pitahaja), Rosenblüten, Erdbeerstücke, rote Johannisbeeren, Aroma)

Kinderfrüchtemischung „ZUCKERSTÜCK“

(Ananaswürfel, Apfelstücke, lila Drachenfruchtwürfel, Marshmallows, natürliches Aroma, gefr. getr. Himbeerstücke)

Kinderfrüchtemischung „ERDBEER-POPCORN“

(Weinbeeren, Karottenstücke, Apfelstücke, Orangenschalen, Rote Beetestücke, kandierte Ananasstücke, Popcorn, Erdbeerstücke - magenfreundlich)

Kinderfrüchtemischung „GUMMIBÄRCHEN“

(Hagebutte, Hibiscus, Apfelstücke, mit echten Gummibärchen (hergestellt aus natürlichen Säften; ohne Farbstoffe, Korinthen, Kiwi- und Orangenstücke, schwarze Johannisbeeren, Pfefferminz- und Malvenblüten, Aroma)

Kinderfrüchtemischung „RUMPELSTILZCHEN“

(Korinthen, Holunderbeeren, Sauerkirschstücke, Aroma, Himbeer-Pfirsich-Orangengeschmack)



Kännchen: € 5,50

ROOIBOS

Tees

Ihr Nationalgetränk nennen die Südafrikaner meistens Rooibostee.

Die geschichtlichen Wurzeln von Rooibostee liegen sicherlich nicht bei uralten Kaisern oder Gelehrten - es ist kein philosophisches Getränk, so wie der grüne Tee. Der Tee zählt zu den Kräutertees, ist ohne jegliches Koffein und aufgrund dessen nicht nur für Tagträumer, sondern auch für Nachtschwärmer und insbesondere auch für Kinder geeignet, die ihn schon wegen seines süßlichen Geschmacks mögen werden - und das ohne Zucker!

Rooibos „**SANDDORN-KUSS**“

(Rooibostee, Lemongras, Sanddornbeeren geschnitten, Orangenblätter, Orangenblüten, Rhabarberstücke - natürliches Aroma)

Rooibos „**VANILLA**“

Dieser „longcut“ Rooibostee mit der würzigen, leicht erdigen Note bekommt seinen cremig, zarten Geschmack durch feine Vanillearomen. Echte Stücke der Bourbon-Vanille aus Madagaskar veredeln diese Mischung - natürliches Aroma

Rooibos „**SCHOKO-ORANGE**“

Diese Variante der beliebten Geschmackskombination erhält die typische süße Schokoladennote durch echte Kakaoschalen. Das zugefügte, natürliche Orangenaroma bringt die passende fruchtig-spritzige Süße.

Rooibos „**SANDDORN-HOLUNDER**“

(Rooibostee, Sanddornbeeren, Holunderbeeren, Sonnenblumenblätter, Aroma)

Rooibos „**STRESSMANAGER**“

(Rooibostee, Lemongras, Himbeefflocken, Orangenschalen, Osmanthusblüten, Zitronenfruchtgranulat, Aroma, Robinienblüten, Buchu-Blätter, Lemonmyrtle)

Rooibos „**WINDSTÄRKE 12**“

(Rooibostee, Johannisbeerblätter, Krokantstücke, Kakaoschale, Saflor-, Kornblumen-, Pfingstrosen- und Sonnenblumenblätter, Aroma mit Aprikosen-Erdbeer-Johannisbeer-Geschmack)

Rooibos „**GUTE LAUNE**“

(Rooibostee, Korinthen, Rosenblüten, Papaya-Ananas-, Erdbeerstücke, Himbeeren, Aroma)

Rooibos „**INSELKUSS**“

(Rooibostee, Sanddornbeeren, Erdbeerstücke, Rhabarberstücke, Kornblumenblüten, Sonnenblumenblüten, Aroma mit fruchtigem Aprikosen-Erdbeer-Geschmack)

Rooibos „**SANDDORN-ERDBEERE**“

(Rooibostee, Sanddornbeeren, Granatapfelblüten, Aroma)

Rooibos „**MADAGASKAR**“

(Rooibostee, Orangenschalen, Zimt-, Ingwerstücke, Pfefferkörner, Nelken, Kardamom, Aroma, Gewürz- und Vanillegeschmack)

Rooibos „**TIRAMISU MASCARPONE**“

(Rooibostee, Schokoladenplättchen, Krokantstücke, Joghurtgranulat, Aroma, geröstete Kaffeebohnen, römische Kamille)

Rooibos „**SANDDORN**“

(Rooibostee, Sanddornbeeren, Sonnenblumenblüten, Aroma)

Rooibos „**SANDDORN-SAHNE**“

(Rooibostee, Sanddornbeeren, Sonnenblumenblüten, Aroma)

Rooibostee „**SANDDORN-ZIMTCREME**“

(Rooibos, Sanddornbeeren, Zimtstücke, Sonnenblumenblüten, Aroma)





Kännchen: € 5,50

Rooibos „**HIMBEER-VANILLE**“
(Rooibostee, Himbeerstücke, Vanillestücke, Aroma)

Rooibos „**KARAMELL-TOFFEE**“
(Rooibostee, Karamellstückchen, gezuckerte
Kondensmilch, Aroma)

Rooibos „**MANDEL-MARZIPAN**“
(Rooibostee, Ananasstücke, gehackte und gehobelte
Mandeln, Kluntinchen, Aroma)



Kännchen: € 5,50

KRÄUTERMISCHUNGEN

Tees

Kräutertee „**BIO & BUNT**“
(Anissamen, Fenchel, Pfefferminze, Süßholzwurzeln,
Hibiscusblüten, Zitronenverbene, gefr.-getr. Erdbeer-
stücke, gefr.-getr. Cranberries, gefr.-getr. Himbeer-
stücke, Malvenblüten, Ringelblumenblüten,
ohne Zusätze von Aromen)

Kräutertee „**FAMILIENTEE**“
(Apfelstücke, Pfefferminzblätter, Himbeerblätter,
Brombeerblätter, Malvenblätter, schwarze Johannis-
beerblätter, Katzenpötchenblüten, Färberdisteln)

„**FEINE KRÄUTER TEE**“
Eine atemberaubende Kombination mit Anteilen
süßlicher Zutaten perfektioniert von absoluter
Frische. (Apfelstücke, Lemongras, Süßholzwurzel,
Hagebuttenschalen, Hibiscusblüten, Orangenschalen,
Pfefferminze, Himbeerblätter, Anissamen, Lavendel-
blüten, Kornblumenblüten, natürlich aromatisiert)

„**PAUSENKRÄUTERTEE**“
Eine Kräuterrafinesse der ganz besonderen Art:
perfekte Zusammensetzung dunkler Schokoladenno-
ten veredelt durch den beliebten Geschmack der
Fenchelsaat und bereichert durch die Lakritznuancen
der Süßholzwurzeln.
(Kakaoschalen, Fenchel, Süßholzwurzeln, Färber-
disteln, natürlich aromatisiert)

Kräutertee „**HEIDELBEER-ERDBEER-MINZE**“
Die belebende Frische hochwertiger Pfefferminze
wird untermalt durch die herbe Note des Zitronen-
grases und dem natürlichen Geschmack vollreifer
Heidelbeeren. Perfektioniert wird der Tee durch die
kühlende Nuance edlen Krauseminzöls.
(Lemongras, Apfelstücke, Himbeerblätter, Pfeffer-
minze, Erdbeerstücke, Ringelblumenblüten,
natürlich aromatisiert)

„**FRAUENAKTIVTEE**“
(Orangenschalen, Zimtstücke, Fenchel, Süßholz-
wurzeln, ganzer Kardamom, Ingwerstücke, Angelika-
Löwenzahnwurzeln, Nelken, Wachholderbeeren)

„**MÄNNERAKTIVTEE**“
(Zimtstücke, Fenchel, Ingwerstücke, Rosmarinblätter,
Pfefferminze, ganzer Kardamom, Johannisbrot,
Damianablätter, Süßholzwurzeln, Salbeiblätter,
schwarze Pfefferkörner)

„**MINZVIELFALT**“
(Brennnesselblätter, Pfefferminze, Zitronengras,
Orangenschalen, Süßholzwurzeln, Rosen- und
Malvenblüten, ohne Zusatz von Aromen)



Kännchen: € 5,50

Anzeige



Postkarten, Bücher, Poster,
Memory-Spiele – auf Borkumer
Platt und Hochdeutsch – gestaltet
von der Borkumer Grafikerin und
Illustratorin Sabine Homering,
sowie weitere schöne regionale
Produkte findet ihr in unserem
'Börkum Budje' gegenüber dem
idyllischen Café Ostland.
Öffnungszeiten siehe vor Ort.

*Koop di
glückkelk!*

Im Ort: Eilandstyle, Westerstraße 17
(fast alles), Viehring am Bahnhof
und in der Tourist Information
(Bücher), Knobelkiste, Franz-
Habich-Str. 21 (Memory-Spiele),
Tee bei NordWest, Neue Str. 14
(Postkarten und Bücher).

Alle Produkte im Online-Shop:
www.53-grad.de



„FRIESISCHER SANDDORN-HOLUNDER KRÄUTERTEE“

(Apfelstücke, Hibiscusblüte, Melisse-, Brombeer-,
Brennnesselblätter, Korinthen, Hagebuttenschalen,
Sanddorn-, Holunderbeeren, Aroma)

„DER FITTE FRIESE“

(Apfelstücke, Hagebutte, Erdbeer-, Himbeer-,
Brombeerblätter, Johanniskraut, Holunderbeeren,
Sonnenblumenblätter, Acerolafruchtpulver
(Vitamin C), Kornblumenblütenblätter, Saflor-
blüten, Aroma)

„SCHIETWETTERKRÄUTERTEE MIT ANIS & HONIG“

(Himbeerblätter, Hagebutten, Anis, Fenchel, Apfel-
stücke, Sonnenblumenblätter, Brombeer-, Wegerich-,
Erdbeer-, Minz-, Melissenblätter, Königskerzen-
und Pfingstrosenblüten, Aroma)

„PHILOSOPHEN TEE“

(Haselnussblätter, Hagebutten, Apfelstücke, Minze,
Ginkgoblätter, Ringelblumen-, Malven-, Sonnen-
blumen-, Rosen-, Lavendelblüten, fruchtige schwarze
Johannisbeere mit frischer Orange)

„FRIESISCHER SANDDORNKRÄUTERTEE“

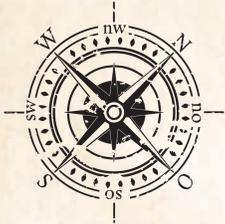
(Sanddornbeeren geschnitten, Apfelstücke, Brenn-
nessel-, Brombeer-, Himbeer-, Pfefferminzblätter,
Lemongras, Kamillenblüten, ohne Zusätze von
Aromen)

„HIMMLISCHE RUHE - ANTI-STRESS-TEE“

(Apfel geröstet, Bergtee, Hagebuttenschale,
Brombeer-, Erdbeer-, Rosenblüten-, Sonnenblumen-,
Kornblumenblütenblätter- ohne Aromen)

„SUSI SORGLOS“

(Sanddornbeeren geschnitten, Himbeere-, Rosen-
blütenblätter, Hagebutten, Anis, Fenchel, Apfelstücke,
Brombeeren-, Wegerichblätter, Erdbeer-, Minz-,
Melissenblätter, Königskerzen, Pfingstrosenblüten,
ohne Zusätze von Aromen)



Tee bei
NordWest

ALLE TEESORTEN

— Neue Straße 14 —

Bei „Tee bei NordWest“, gleich die Straße ein Stückchen links runter, in der Neuen Straße 14, präsentieren wir Ihnen Hunderte von Teesorten und alles, was dazugehört. Von originellen Geschenkideen über leckere Sanddornköstlichkeiten bis hin zum Erdbeeressig: In „Tee bei NordWest“ gibt es immer etwas zu entdecken. Und natürlich schicken wir Ihnen auch alles nach Hause: Online-Shop: www.tee-bei-nordwest.de

OMAS WINDBEUTEL

— die Berühmten —

Omas Windbeutel-Kreationen sind inzwischen legendär.

(Zutaten: Weizenmehl, Ei, Lactose)

Windbeutel „ OMA SPEZIAL “ mit Vanille-Eis, Sahne, Sanddorn- und Eierlikör:	€ 6,50	Windbeutel „ SANDBANK “ mit Schoko-Eis, Sahne, Schokosauce, Schokostreusel und Eierlikör:	€ 6,50
Windbeutel „ OSTFRIESLAND “ mit Vanille-Eis, Sahne und friesischer Bohntjesopp (Rum-Rosinen):	€ 6,50	Windbeutel „ OMA PUTT “ mit Vanille-Eis, Sahne und Rote Grütze:	€ 6,50
Windbeutel „ DÜNENZAUBER “ mit Vanille-Eis, Sahne und Sanddornsafft:	€ 6,50	Windbeutel „ AHOI “ mit Vanille-Eis, Sahne und Kirschen:	€ 6,50
Windbeutel „ KUDEL “ mit Nuß-Eis, Sahne, Krokantstreusel, Karamellsauce und Amaretto:	€ 56,50	Windbeutel „ ABENDSONNE “ mit Vanille-Eis, Sahne und Himbeeren:	€ 6,50
Windbeutel „ MEERESWOGEN “ mit Vanille-Eis, Sahne, Himbeeren und Blue Curaçao:	€ 6,50	Windbeutel „ ZWARTE PIET “ mit Schoko-Eis, Sahne, Schoko-Sauce und Streusel:	€ 6,20
Windbeutel „ KAJÜTENZAUBER “ mit Vanille-Eis, Kirschen, Sahne und Eierlikör:	€ 6,50	Windbeutel „ BEERENTRAUM “ mit Vanille-Eis, Sahne, Rote Grütze und Eierlikör:	€ 6,50
Windbeutel „ WATTENMEER “ mit Schoko-Eis, Sahne, Schokosauce und Baileys:	€ 6,50	Windbeutel „ FIETE “ mit Nuß-Eis, Sahne, Krokantstreusel und Karamellsauce:	€ 6,20
Windbeutel „ TRAUMFÄNGER “ mit Vanille-Eis, Sahne, Himbeeren und Eierlikör:	€ 6,50	Windbeutel „ TRAUMFIGUR “ mit Vanille-Eis, Sahne, Himbeeren und Schokosauce:	€ 6,20



PFANNKUCHEN

— die Geschichte von Omas Pfannkuchen —

Früher gingen wir Samstags immer zu Oma... die ganze Woche freuten wir uns auf ihre leckeren Pfannkuchen. Am liebsten hatte ich den nur mit **ZIMT-ZUCKER** (€ 6,50).

Wenn Tante Trauti allerdings **HAUSGEMACHTES APFELMUS** mitbrachte, erinnere ich mich, dass ich davon auch zwei runter bekam (€ 8,50).

Wer denkt, dass das viel ist, der hätte mal Opa Horst sehen sollen, der konnte noch mehr – immer die mit **SPECK UND ZWIEBELN** (€ 10,50).

Wenn der Herr Pastor kam, rauchte er danach auch noch eine dicke Zigarre. Der Herr Pastor und seine Frau waren richtig feine Leute. Oma gab sich dann mit den Pfannkuchen immer ganz besonders viel Mühe. Einmal hatte ich die Scheibe zum alten Turm kaputt geschossen, alle waren ziemlich böse auf mich und mein Fußball blieb für längere Zeit im Keller weggeschlossen. Daraufhin machte Oma Pfannkuchen mit **KRABBen & LACHS** (€ 15,50), doch nur für den Herrn Pastor versteht sich.

Meine Schwester Jule war ein richtiges Mädchen, sie hat sich nie bekleckert, obwohl sie jedes Mal **PFANNKUCHEN MIT HEISSEN FRÜCHTEN** (Himbeeren oder Kirschen – was eben so da war) (€ 8,50)

oder mit **ROTE GRÜTZE UND VANILLE EIS** (€ 9,50) aß.

Ich hätte das nie geschafft. (Das mit dem Bekleckern meine ich.) Besonders schwierig waren auch die mit **KARAMELL- ODER SCHOKOLADENSAUCE** (€ 7,50) zu essen!

Onkel Hans nannten wir eine Schnapsdrossel, weil er alles nur in Kombination mit **EIERLIKÖR** (+ € 2,00) zu sich nahm. Oma selbst konnte nicht genug von den Pfannkuchen mit den **VERSUNKENEN APFELRINGEN** bekommen (€ 10,50).

Mit so einem hat sie übrigens damals beim Pfannkuchenrennen um den alten Turm das Fahrrad gewonnen. Daher stammt auch das Foto auf der Rückseite dieser Teekarte (Oma vorne an). Heute kommt Oma zum Pfannkuchenessen immer zu uns...

(Alle Pfannkuchen enthalten Weizenmehl, Milch -Lactose-, Bio-Eier)

— noch mehr —

PFANNKUCHEN

- Pfannkuchen „**CAMEMBERT & PREISSELBEEREN**“ € 10,50
- Pfannkuchen „**CAMEMBERT & BACON**“ € 12,50
- Pfannkuchen „**OMAS ART**“ € 14,50
mit Bacon, Camembert und zwei Spiegeleiern
- Pfannkuchen „**SCHINKEN & CHAMPIGNONS**“ € 12,50

— köstliche —

REIBEKUCHEN

- Reibekuchen „**APFELMUS**“ € 8,50
- Reibekuchen „**KRABBen**“ € 14,50
- Reibekuchen „**KRABBen & LACHS**“ € 15,50
- Reibekuchen „**LACHS**“ € 12,50
- Reibekuchen „**BACON & EI**“ € 12,50



OMAS PFANNKUCHENRENNEN

— damals —

